

**РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.209(81)**  
(принята 18 мая 2006 года)

**ОДОБРЕНИЕ ПОПРАВОК К КОДЕКСУ ПО ПОДГОТОВКЕ И  
ДИПЛОМИРОВАНИЮ МОРЯКОВ И НЕСЕНИЮ ВАХТЫ (КОДЕКС ПДНВ)**

КОМИТЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 28 b) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета,

ССЫЛАЯСЬ ДАЛЕЕ на статью XII и правило I/1.2.3 Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты (Конвенция ПДНВ) 1978 года, далее именуемой «Конвенция», касающиеся процедур внесения поправок в часть А Кодекса по подготовке и дипломированию моряков и несению вахты (Кодекс ПДНВ),

РАССМОТРЕВ на своей восьмьдесят первой сессии поправки к части А Кодекса ПДНВ, предложенные и разосланные в соответствии со статьей XII 1) а) i) Конвенции,

1. ОДОБРЯЕТ в соответствии со статьей XII 1) а) iv) Конвенции поправки к Кодексу ПДНВ, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;
2. ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей XII 1) а) vii) 2) Конвенции, что упомянутые поправки к Кодексу ПДНВ считаются принятыми 1 июля 2007 года, если до этой даты более одной трети Сторон или Стороны, общий торговый флот которых составляет не менее 50% от валовой регистровой вместимости мирового торгового флота судов 100 регистровых тонн и более, не заявят о своих возражениях против поправок;
3. ПРЕДЛАГАЕТ Сторонам Конвенции принять к сведению, что в соответствии со статьей XII 1) а) ix) Конвенции прилагаемые поправки к Кодексу ПДНВ вступают в силу 1 января 2008 года после их принятия в соответствии с пунктом 2, выше;
4. ПРОСИТ Генерального секретаря, в соответствии со статьей XII 1) а) v) Конвенции, направить всем Сторонам Конвенции заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении;
5. ПРОСИТ ДАЛЕЕ Генерального секретаря направить копии настоящей резолюции и приложения к ней членам Организации, которые не являются Сторонами Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОПРАВКИ К КОДЕКСУ ПО ПОДГОТОВКЕ И ДИПЛОМИРОВАНИЮ МОРЯКОВ  
И НЕСЕНИЮ ВАХТЫ (КОДЕКС ПДНВ)

Часть А

Обязательные стандарты в отношении положений Приложения  
к Конвенции ПДНВ

1 Существующий заголовок главы VI заменяется следующим:

«Стандарты в отношении функций, касающихся аварийных ситуаций,  
охраны труда, охраны, медицинского ухода и выживания»

2 В разделе А-VI/2 главы VI существующая таблица А-VI/2-2 заменяется следующей таблицей:

«

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
<b>Сфера компетентности</b>	<b>Знание, понимание и профессиональные навыки</b>	<b>Методы демонстрации компетентности</b>	<b>Критерии для оценки компетентности</b>
Понимание конструкции, технического обслуживания, ремонта и оборудования скоростных дежурных шлюпок	Конструкция и оборудование скоростных дежурных шлюпок и отдельные предметы их снабжения  Знание порядка технического обслуживания и аварийного ремонта скоростных дежурных шлюпок, а также обычного процесса наполнения воздухом и выпуска воздуха из отсеков плавучести надутых скоростных дежурных шлюпок	Оценка результатов подготовки, полученной в форме практического инструктажа	Метод выполнения обычного технического обслуживания и аварийных ремонтов  Выявление компонентов и требуемого оборудования для скоростных дежурных шлюпок
Командование операциями, связанными со спусковым оборудованием и устройствами, обычно устанавливаемыми на судне, во время спуска и подъема	Оценка готовности спускового оборудования и спусковых устройств скоростных дежурных шлюпок для немедленного спуска и функционирования  Понимание операций и ограничений, связанных с лебедками, тормозами, лопарями, фалинями, компенсаторов качки и другого оборудования, обычно установленного на этих шлюпках	Оценка результатов практической демонстрации умения управлять безопасным спуском и подъемом скоростной дежурной шлюпки вместе с ее снабжением	Способность подготовить и возглавить операции, связанные со спусковым оборудованием и устройствами во время спуска и подъема скоростной дежурной шлюпки

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
Сфера компетентности	Знание, понимание и профессиональные навыки	Методы демонстрации компетентности	Критерии для оценки компетентности
	<p>Меры предосторожности во время спуска и подъема скоростной дежурной шлюпки</p> <p>Спуск и подъем скоростной дежурной шлюпки при преобладающих и неблагоприятных условиях погоды и состоянии моря</p>		
<p>Командование скоростной дежурной шлюпкой, обычно устанавливаемой на судах, во время спуска и подъема</p>	<p>Оценка готовности скоростной дежурной шлюпки и ее оборудования для немедленного спуска и функционирования</p> <p>Меры предосторожности во время спуска и подъема скоростной дежурной шлюпки</p> <p>Спуск и подъем скоростной дежурной шлюпки при преобладающих и неблагоприятных условиях погоды и состоянии моря</p>	<p>Оценка результатов практической демонстрации умения провести безопасный спуск и подъем скоростной дежурной шлюпки вместе с ее снабжением</p>	<p>Способность командовать скоростной дежурной шлюпкой во время спуска и подъема</p>
<p>Командование скоростной дежурной шлюпкой после спуска</p>	<p>Характеристики, устройства и ограничения скоростных дежурных шлюпок</p> <p>Способы установления перевернувшейся скоростной дежурной шлюпки в нормальное положение</p> <p>Управление скоростной дежурной шлюпкой при преобладающих и неблагоприятных условиях погоды и состоянии моря</p> <p>Навигационное оборудование и оборудование, обеспечивающее безопасность, имеющееся на скоростной дежурной шлюпке</p>	<p>Оценка результатов практической демонстрации умения:</p> <p>.1 установить перевернувшуюся скоростную дежурную шлюпку в нормальное положение</p> <p>.2 управлять скоростной дежурной шлюпкой при преобладающих условиях погоды и состоянии моря</p>	<p>Демонстрация эксплуатации скоростных дежурных шлюпок в пределах ограничений оборудования при преобладающих условиях погоды</p>

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
Сфера компетентности	Знание, понимание и профессиональные навыки	Методы демонстрации компетентности	Критерии для оценки компетентности
	Схемы поиска и факторы окружающей среды, влияющие на их выполнение	<p>.3 держаться на воде в специальном снаряжении</p> <p>.4 использовать оборудование связи и сигнализации между скоростной дежурной шлюпкой и вертолетом и судном</p> <p>.5 использовать имеющееся на борту аварийное оборудование</p> <p>.6 поднять из воды пострадавшего и передать его на спасательный вертолет или судно либо в безопасное место</p> <p>.7 выполнять схемы поиска с учетом факторов окружающей среды</p>	
Эксплуатация двигателя скоростной дежурной шлюпки	Методы запуска и эксплуатации двигателя скоростной дежурной шлюпки и связанного с ним оборудования	Оценка результатов практической демонстрации умения запустить и эксплуатировать двигатель скоростной дежурной шлюпки	Двигатель запускается и эксплуатируется так, чтобы обеспечить возможность маневрирования

3 После существующей таблицы VI/4-2 включаются следующий новый раздел А-VI/5 и таблица:

**«Раздел А-VI/5**

***Обязательные минимальные требования для выдачи дипломов специалиста по выполнению функций лица командного состава судна, ответственного за охрану***

**Стандарт компетентности**

1 Каждый кандидат на получение диплома специалиста по выполнению функций лица командного состава судна, ответственного за охрану, должен продемонстрировать компетентность, позволяющую ему принять на себя задачи, обязанности и ответственность, перечисленные в колонке 1 таблицы А-VI/5.

2 Уровень знаний по вопросам, перечисленным в колонке 2 таблицы А-VI/5, должен быть достаточным для того, чтобы кандидат мог действовать в качестве назначенного лица командного состава судна, ответственного за охрану.

3 Подготовка и опыт, требующиеся для достижения необходимого уровня теоретических знаний, понимания и профессиональных навыков, должны принимать во внимание руководство, приведенное в разделе В-VI/5 настоящего Кодекса.

4 Каждый кандидат на получение диплома должен представить доказательство того, что он достиг требуемого стандарта компетентности в соответствии с методами демонстрации компетентности и критериями для оценки компетентности, приведенными в колонках 3 и 4 таблицы А-VI/5.

***Переходные положения***

5 Профессиональная компетентность существующих лиц командного состава судна, ответственных за охрану, которые уже имеют или могут документально подтвердить квалификацию до вступления в силу настоящего правила, устанавливается на основе:

- .1 одобренного стажа работы на судне в качестве лица командного состава судна, ответственного за охрану, в течение не менее шести месяцев в целом из предшествующих трех лет; или
- .2 выполнения функций, связанных с охраной, которые считаются эквивалентными стажу работы на судне, требуемому пунктом 5.1; или
- .3 прохождения одобренной проверки; или
- .4 успешного завершения одобренной подготовки.

6 Каждому лицу, которое было признано компетентным на основании пункта 5 раздела А-VI/5, выдается диплом специалиста по выполнению функций лица командного состава судна, ответственного за охрану.

Таблица А-VI/5

Спецификации минимальных стандартов профессиональных навыков  
для лиц командного состава судна, ответственных за охрану

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
Сфера компетентности	Знание, понимание и профессиональные навыки	Методы демонстрации компетентности	Критерии для оценки компетентности
<p>Поддержание плана охраны судна и наблюдение за его осуществлением</p>	<p>Знание международной стратегии охраны на море и обязанностей правительств, компаний и назначенных лиц</p> <p>Знание цели плана охраны судна и составляющих его элементов, а также относящихся к этому процедур и ведения записей</p> <p>Знание процедур, используемых для выполнения плана охраны судна и передачи сообщений об инцидентах, связанных с охраной</p> <p>Знание уровней охраны на море и вытекающих из этого мер и процедур охраны на борту судна и в условиях портового средства</p> <p>Знание требований и процедур для проведения внутренних проверок, инспектирования на месте, контроля и наблюдения за мероприятиями по охране, указанными в плане охраны судна</p> <p>Знание требований и процедур по передаче сообщений должностному лицу компании, ответственному за охрану, о любых недостатках и несоответствиях, обнаруженных в ходе внутренних проверок, периодических обзоров и инспектирования охраны</p>	<p>Оценка результатов одобренной подготовки или экзамена</p>	<p>Процедуры и действия соответствуют принципам, установленным в Кодексе ОСПС и Конвенции СОЛАС с поправками</p> <p>Требования законодательства в отношении охраны устанавливаются правильно</p> <p>Посредством процедур достигается состояние готовности для реагирования на изменения уровней охраны на море</p> <p>Связь в том, что касается сферы ответственности лица командного состава судна, ответственного за охрану, четкая и понятная</p>

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
Сфера компетентности	Знание, понимание и профессиональные навыки	Методы демонстрации компетентности	Критерии для оценки компетентности
	<p>Знание методов и процедур, используемых для внесения изменений в план охраны судна</p> <p>Знание планов действий в чрезвычайных ситуациях, связанных с охраной, и процедур по реагированию на угрозы охране или нарушения охраны, включая меры по поддержанию важнейших операций по взаимодействию между судном и портом</p> <p>Рабочее знание терминов и определений, относящихся к охране на море</p>		
<p>Оценка опасности, угрозы и уязвимости, связанных с охраной</p>	<p>Знание оценки риска и механизмов оценки</p> <p>Знание документации по оценке охраны, включая Декларацию об охране</p> <p>Знание способов, применяемых для того, чтобы обойти меры охраны</p> <p>Осведомленность в вопросах распознавания, на недискриминационной основе, лиц, которые могут создать угрозу, затрагивающую охрану</p> <p>Осведомленность в вопросах распознавания оружия, опасных веществ и устройств, а также информированность об ущербе, который они могут причинить</p> <p>Знание методов управления группами людей и их контроля, где это уместно</p> <p>Знание вопросов обращения с конфиденциальной информацией и сообщениями, относящимися к охране</p>	<p>Оценка результатов одобренной подготовки или одобренного опыта и экзамена, включая практическую демонстрацию компетентности в области:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 проведения физических досмотров</li> <li>2 проведения проверок без вскрытия</li> </ol>	<p>Процедуры и действия соответствуют принципам, установленным в Кодексе ОСПС и Конвенции СОЛАС</p> <p>Посредством процедур достигается состояние готовности для реагирования на изменения уровней охраны на море</p> <p>Связь в том, что касается сферы ответственности лица командного состава судна, ответственного за охрану, четкая и понятная</p>

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
Сфера компетентности	Знание, понимание и профессиональные навыки	Методы демонстрации компетентности	Критерии для оценки компетентности
	<p>Знание вопросов проведения и координации досмотров</p> <p>Знание методов физического досмотра и проверок без вскрытия</p>		
<p>Проведение регулярных проверок судна с целью убедиться, что соответствующие меры охраны осуществляются и поддерживаются</p>	<p>Знание требований к установлению районов ограниченного доступа и наблюдению за ними</p> <p>Знание контроля доступа на судно и в районы ограниченного доступа на борту судна</p> <p>Знание методов эффективного наблюдения за палубами и районами вокруг судна</p> <p>Знание аспектов охраны, относящихся к обработке груза и судовых запасов совместно с другим судовым персоналом и соответствующими должностными лицами портового средства, ответственными за охрану</p> <p>Знание методов контроля посадки, высадки и доступа на судно людей и их личных вещей</p>	<p>Оценка результатов одобренной подготовки или экзамена</p>	<p>Процедуры и действия соответствуют принципам, установленным в Кодексе ОСПС и Конвенции СОЛАС</p> <p>Посредством процедур достигается состояние готовности для реагирования на изменения уровней охраны на море</p> <p>Связь на судне в сфере ответственности лица командного состава судна, ответственного за охрану, четкая и понятная</p>
<p>Обеспечение того, чтобы охранное оборудование и системы, если они имеются, правильно эксплуатировались, испытывались и калибровались</p>	<p>Знание различных типов охранного оборудования и систем и их ограничений</p> <p>Знание процедур, инструкций и рекомендаций по использованию судовых систем тревожного оповещения</p> <p>Знание методов проверки, калибровки и обслуживания охранных систем и оборудования, особенно при нахождении в море</p>	<p>Оценка результатов одобренной подготовки или экзамена</p>	<p>Процедуры и действия соответствуют принципам, установленным в Кодексе ОСПС и Конвенции СОЛАС</p>



Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
<b>Сфера компетентности</b>	<b>Знание, понимание и профессиональные навыки</b>	<b>Методы демонстрации компетентности</b>	<b>Критерии для оценки компетентности</b>
Повышение информированности в вопросах охраны и повышение бдительности	Знание требований к подготовке, учениям и занятиям согласно различным конвенциям и кодексам  Знание методов повышения информированности в вопросах охраны и повышения бдительности на борту  Знание методов оценки эффективности учений и занятий	Оценка результатов одобренной подготовки или экзамена	Процедуры и действия соответствуют принципам, установленным в Кодексе ОСПС и Конвенции СОЛАС  Связь в том, что касается сферы ответственности лица командного состава судна, ответственного за охрану, четкая и понятная

».

CERTIFIED TRUE COPY of the amendments to the Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping (STCW) Code, adopted by the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization on 18 May 2006, at its eighty-first session, in conformity with article XII(1)(a)(iv) of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 and attached as annex to resolution MSC.209(81) of the Committee, the original text of which is deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME des amendements au Code de formation des gens de mer, de délivrance de brevets et de veille (Code STCW) qui ont été adoptés par le Comité de la sécurité maritime de l'Organisation maritime internationale à sa quatre-vingt-unième session le 18 mai 2006, conformément à l'article XII 1) a) iv) de la Convention internationale de 1978 sur les normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille, et qui font l'objet de l'annexe de la résolution MSC.209(81) du Comité, dont l'original est déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale.

ЗАВЕРЕННАЯ КОПИЯ текста поправок к Кодексу по подготовке и дипломированию моряков и несению вахты (кодекс пднв) одобренных 18 мая 2006 года, на восемьдесят первой сессии Комитета по безопасности на море Международной морской организации, в соответствии со статьей XII 1) а) iv) Международной Конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несению вахты, 1978 года, и изложенных в приложении к резолюции MSC.209(81) Комитета, подлинный текст которых сдан на хранение Генеральному секретарю Международной морской организации.

COPIA AUTÉNTICA CERTIFICADA de las enmiendas al Código de formación, titulación y guardia para la gente de mar (Código de formación) adoptadas el 18 de mayo de 2006 por el Comité de Seguridad Marítima de la Organización Marítima Internacional en su 81º período de sesiones, mediante la resolución MSC.209(81), de conformidad con lo dispuesto en el artículo XII 1) a) iv) del Convenio internacional sobre normas de formación, titulación y guardia para la gente de mar (Código de Formación), cuyo texto original se ha depositado ante el Secretario General de la Organización Marítima Internacional.

For the Secretary-General of the International Maritime Organization:  
Pour le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale:  
За Генерального секретаря Международной морской организации:  
Por el Secretario General de la Organización Marítima Internacional:

London,  
Londres, le  
Лондон,  
Londres,

12/VI/2007

CERTIFIED TRUE COPY of the amendments to the Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping (STCW) Code, adopted by the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization on 18 May 2006, at its eighty-first session, in conformity with article XII(1)(a)(iv) of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 and attached at annex to resolution MSC.209(81) of the Committee, the original text of which is deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME des amendements au Code de formation des gens de mer, de délivrance de brevets et de veille (Code STCW) qui ont été adoptés par le Comité de la sécurité maritime de l'Organisation maritime internationale à sa quatre-vingt-unième session le 18 mai 2006, conformément à l'article XII 1) a) iv) de la Convention internationale de 1978 sur les normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille, et qui font l'objet de l'annexe de la résolution MSC.209(81) du Comité, dont l'original est déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale.

ЗАБЕРЕННАЯ КОПИЯ текста поправок к Кодексу по подготовке и дипломированию моряков и несению вахты (кодекс пднв) одобренных 18 мая 2006 года, на восемьдесят первой сессии Комитета по безопасности на море Международной морской организации, в соответствии со статьей XII 1) а) iv) Международной Конвенции о подготовке и дипломированию моряков и несению вахты, 1978 года, и изложенных в приложении к резолюции MSC.209(81) Комитета, подлинный текст которых сдан на хранение Генеральному секретарю Международной морской организации.

COPIA AUTÉNTICA CERTIFICADA de las enmiendas al Código de formación, titulación y guardia para la gente de mar (Código de formación) adoptadas el 18 de mayo de 2006 por el Comité de Seguridad Marítima de la Organización Marítima Internacional en su 81º período de sesiones, mediante la resolución MSC.209(81), de conformidad con lo dispuesto en el artículo XII 1) a) iv) del Convenio internacional sobre normas de formación, titulación y guardia para la gente de mar (Código de Formación), cuyo texto original se ha depositado ante el Secretario General de la Organización Marítima Internacional.

For the Secretary-General of the International Maritime Organization:  
Pour le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale:  
За Генерального секретаря Международной морской организации:  
Por el Secretario General de la Organización Marítima Internacional:

London,  
Londres, le  
Лондон,  
Londres,

12/IV/2007